

Zec

Chapter 9

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

၂၅၇၇၁ -နှင့်-ဒမစကဿသည် H1834	၅၇၇၇၇ ဟဒရကဿ-၏ H2317	၇၇၇၇၇ -၌-မ၌-၌ H0776	၈၇၇၇၇ ထာဝရဘုရား-၏ H3068	၉၇၇၇၇ နုတဿကပတဿ H1697	၁၇၇၇၇ ဝန်-၏ H1697	1
၂၅၇၇၂ -နှင့်-အလုံးစုံ-သဓာ H3605	၅၇၇၇၈ လူ-၏ H0120	၇၇၇၇၈ မျကဿသည် H3068	၈၇၇၇၈ -ထာဝရဘုရား-အား H3068	၉၇၇၇၈ -အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်-၌ H3068	၁၇၇၇၈ သူ-နားချရာ H4496	
				၂၅၇၇၉ :၂၅၇၇၉ အစုစရလေဿ H3478	၅၇၇၇၉ အမျိုးတို့-၏ H7626	

ထာဝရဘုရား၏ဗျာဒိတ် နှုတ်ကပတ်တော်သည် ဟာဒရကပပြည့်နှင့် ဒမသက်မျှ၍ သင့်ရောက်ပစေ။ ထာဝရဘုရားသည် လူမျိုးကို၎င်း၊ ကုသရလေအမျိုး အနှယ်အပေါင်းတို့ကို၎င်း ကြည့်ရှုလျက် ရှိတော်မူ၏။

၂၅၇၈၀ -နှင့်-ဇိဒနဿသည် H6721	၇၇၇၈၀ တုရူ H6865	၈၇၇၈၀ -သူ-၌ H6865	၉၇၇၈၀ နယ်နာ-ခင်း-ခံ-ရ-၏ H1379	၁၇၇၈၀ ဟမတဿသည် H2574	၂၅၇၈၀ -လည်း- H1571	2
			၃၅၇၈၀ :၃၅၇၈၀ အလွန် H3966	၄၅၇၈၀ ပညာ-ဖြင့် H2449	၅၇၇၈၀ -အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်-၌ H3068	

ထိုပပြည့်နှင့် နီးစပ်သော ဟာမတ်ပပြည့်၎င်း၊ တုရူမျှသည် လိမ္မာသောကကြောင့် ထိုမျှနှင့် ဇိဒနမျှ၎င်း သင့်ရောက်ပစေ။

၂၅၇၈၁ -ဖုနဿ-ကဲ့သို့ H6083	၅၇၇၈၁ ငွေ-ကို H3701	၇၇၇၈၁ -နှင့်-စု-စု-ခဲ-၏ H6651	၈၇၇၈၁ သူမ-အတွက်ဿ H4692	၉၇၇၈၁ ခံတပဿ H4692	၁၇၇၈၁ တုရူ H6865	၂၅၇၈၁ -နှင့်-တုရူတည်-ခဲ-၏ H1129	3
					၃၅၇၈၁ :၃၅၇၈၁ လမ်းတို့-၏ H2351	၄၅၇၈၁ -ရွံ-ကဲ့သို့ H2916	၅၇၇၈၁ -နှင့်-ရွံ-ကို H1129

တုရူမျှသည် မိမိအဘို့ ရဲတိုက်ကို တည်ဆောက် ၍၊ ငွေကို မဖြုန်းကဲ့သို့၎င်း၊ ရွှေစင်ကိုလမ်း၌ရှိသော ရွံ ကဲ့သို့၎င်း စုပုံသင်လည်း၊

၂၅၇၈၂ သူမ-စည်းသို့-ကို H2428	၅၇၇၈၂ -၌-ပငဿလယဿ-၌ H3220	၇၇၇၈၂ -နှင့်-ခိုင်-မည် H5221	၈၇၇၈၂ သူမ-ကို-မွေး-လှတ်-မည် H3423	၉၇၇၈၂ သခင်သည် H0136	၁၇၇၈၂ ကကြိလေ H2009	4
			၃၅၇၈၂ :၃၅၇၈၂ မီးလောင်-ခင်း-ခံ-ရ-၏ H0398	၄၅၇၈၂ -မီး-ဖြင့် H0784	၅၇၇၈၂ -နှင့်-သူမသည် H1931	

ထာဝရဘုရားသည် သူတပါးလက်သို့ သူကိုအပ် ၍၊ သူ့ခွန်အားကို ပင်လယ်ထဲသို့ ချတော်မူသဖြင့်၊ မှီသည် မီးဖြင့် ကျမ်းလောင်လိမ့်မည်။

ᠠᠯᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	5
အလွန်	-နှင့်-ခုံရိုက်-မညသ	-နှင့်-ဂါဇသည်	-နှင့်-ကကြာကသ-မညသ	အရှက်လနသသသည်	မငြိ-မည်	
H3966		H5804	H3372	H0831	H7200	

ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	
-နှင့်-ပျက်သ-မညသ	သူမ-မျှော်လင့်-ကို	ရှက်သ-စေ-ခဲ့-၏	-အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်-၌	-နှင့်-ကျေကြာသသည်	
H0006	H4007	H0954		H6138	
	: ဝဏ်	မ-	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ
	နမ-မညသ	မ-	-နှင့်-အရှက်လနသသသည်	-မ-ဂါဇ-မှ	ရှင်သတိရသသသည်
	H3427	H3808	H0831	H5804	H4428

ထိုအမှုကို အရှက်လန့်မိခြင်း မငြိမည်။ ကြောက်လိမ့်မည်။ ဂါဇမို့ခြင်း မငြိမည်။ အလွန်တုန်လှုပ် လိမ့်မည်။ ကျေကြာမိခြင်း မငြိမည်။ အရှက်ကွဲသက ကကြောင့် ထိုအတူဖြစ်လိမ့်မည်။ ဂါဇမင်းကကြောင့် ဆုံးလိမ့် မည်။ အရှက်လန့်မိခြင်းလည်း အစိုးမရ။

ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	6
ဖလိစတိနသတို့-၏	မာန-ကို	-နှင့်-ငါဖပြာသ-မညသ	-၌-အရှုဒသ-၌	မ-တရားသား	-နှင့်-နမ-မညသ	
H6430	H1347	H3772	H0795	H4464	H3427	

အစုတ်မျှ၍ တကျွန်းတနိုင်သားတို့သည် နကေငြိမ့်မည်။ ဖိလိစတိနသတို့၏ မာနကိုလည်း ငါချိုးဖဲ့ မည်။

ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	7
သူ-သွားတို့	-ကပြီး-မှ	-နှင့်-သူ-ရှုရာ-ကို	သူ-ပါးစပသ-မှ	သူ-အသွေး-ကို	-နှင့်-ငါဖယသရား-မညသ	
H8127	H0996	H8251	H6310	H1818	H5493	
ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	
-နှင့်-သူဖပြာသ-မညသ	-ငါတို့-ဘုရားသခင်-အတွက်သ	သူသည်	-လည်း-	-နှင့်-ကျနသ-မညသ		
H1961	H0430	H1931	H1571	H7604		
	: ၵᠠᠨᠠᠨ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	
	-ယဘုသိ-ကဲ့သို့	-နှင့်-ကျေကြာသသည်	-၌-ယုဒ-၌	-အကကြီးအမှူး-ကဲ့သို့		
	H2983	H6138	H3063			

သူစားသက အသွေးကို သူ၏ပစပ်ထဲမှင်း၊ သူကိုက်သက ရှုရာဘွယ်တို့ကို သူ၏သွားကပြီးမှင်း ငါနှုတ်ပယ်မည်။ ကျန်ကကြီးသကသည်လည်း ငါတို့ ဘုရားသခင်အဘို့ ကျန်ကကြီး၍၊ ယုဒပြည်၌ မင်းကဲ့သို့ နလိမ့်မည်။ ကျေကြာခြားလည်း ယဗုသိလူကဲ့သို့ ဖြစ်လိမ့်မည်။

ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	8
-နှင့်-မှ-ပကြာသ-သူ	-မှ-ဖပြာသ-သူ	စခန်-မှ	-ငါ့-အိမ်သ-အတွက်သ	-နှင့်-ငါတပသစခန်-မညသ		
H7725		H4675		H2583		
ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	
ယခု	-အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်-၌	ညှဉ်းစကသ-သူ	နကေကသ	သူတို့-အပေါ်-၌	ဖပြာသ-မညသ	-နှင့်-မ-
H6258		H5065	H5750			H3808
				ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	ᠠᠨᠤᠯᠤᠰ	
				-ငါ့-မျက်သစိ-ဖြေ	ငါမငြာသ-ပီ	
					H7200	

အဘယ်ရန်သူမျှ မထွက်မဝင်စေခြင်းငှါ၊ ငါ့အိမ် တစ်ပတ်လည်၌ တပ်ချမည်။ ညှဉ်းဆဲသကသည် ငါ့ လူတို့ကို နကေကတဖန် မနှိပ်နင်းရ။ အကကြောင်းမူကား၊ ငါသည် ယခု ကိုယ်တိုင်က ညှဉ်၍ မငြိပီ။

ကနဦး	ဝေဖန်	တစ်	အင်	အိ	အလွန်	အလွန်	ဝမ်း	9
ကနဦးလေ	ယရေရှလလသ	သမီး	အင်-ကျလေ	အိအုနသ	သမီး-	အလွန်သ	ဝမ်းမကြကသ-လေ	
H2009	H3389	H1323	H7321	H6726	H1323	H3966	H1523	
		ကုသ	အင်	အိ	အလွန်	အလွန်	ဝမ်း	
		ဖကြင့်မတသ-သ	သင့်-သို့	လာ-တစ်မူ-၏	သင့်-ရှသသတုရသသသည်			
		H6662		H0935	H4428			
ကနဦး	အပေါ်	အင်	အိ	အလွန်	အလွန်	ဝမ်း		
မပြုံး-၏	-အပေါ်-၌	-နှင့်-စီး-သ	နှိပ်-သ	သူသည်	-နှင့်-ကယသတသ-ခပြုံး-ခံ-ရ-သ			
H2543		H7392	H6041	H1931	H3467			
				အလွန်	အလွန်	ဝမ်း		
				မပြုံးမတို့	သား-၏	မပြုံးကလေး	-နှင့်-အပေါ်-၌	
				H0860		H5895		

အိုအိုအုနသတို့သမီး၊ အလွန်ဝမ်းမကြကလေ။ အိုယရေရှလလမိုသတို့သမီး၊ ကကြုံးကကြကကြက။ တရားသဖဋ္ဌိ စီရင်၍ ကယ်တင်ခပြုံးသို့ ရောက်သော သခင်၊ သင်၏အရှင်မင်းကကြည်း မပြုံးမနှင့် မပြုံး ကလေးကို စီး၍ နူးညံ့သိမ်မွေ့သော စိတ်နှင့် သင်ရှိရာသို့ ကြွလာတစ်မူသည်ကို ကြည့်ရှုလေ။

	ဝေဖန်	တစ်	အင်	အိ	အလွန်	အလွန်	ဝမ်း	10
	-မှ-ယရေရှလလသ	-နှင့်-မပြုံး-ကို	-မှ-ဖေရိမသ	ရထား-ကို	-နှင့်-ငါဖပြုသ-မညသ			
	H3389		H0669	H7393	H3772			
လူမျိုး	ဝေဖန်	တစ်	အင်	အိ	အလွန်	အလွန်	ဝမ်း	
-လူမျိုးတို့-အား	ငြိမ်သကသ-ကို	-နှင့်-သူပြု-မညသ	စသ-၏	လေး-၏	-နှင့်-ဖပြုသ-ခပြုံး-ခံ-ရ-မညသ			
	H7965	H1696	H4421	H7198	H3772			
ကနဦး	ဝေဖန်	တစ်	အင်	အိ	အလွန်	အလွန်	ဝမ်း	
-နှင့်-မှ-မပြုသ	ပသလယသ	-တိုင်သ-၌	-မှ-ပသလယသ	-နှင့်-သူ-အပသယပသ-မညသ				
H5104	H3220	H5704	H3220					
				အလွန်	အလွန်	ဝမ်း		
				-ထို-မကြကကြ	အဆုံး-၏	-တိုင်သ-၌		
				H0776		H5704		

ငါသည် ဖေရိမပပြု၍ ရထားကိုဝင်၊ ယရေ ရှလလမို၍ မပြုံးကိုဝင်၊ ပယ်ဖကြမည်။ စစ်လေးကိုလည်း ပယ်ဖကြမည်။ တပါးအမျိုးသားတို့သည် စစ်ငြိမ်းမည် အကြောင်းကို ထိုအရှင်သည် မိန့်တစ်မူမည်။ အာဏာ တစ်လည်း ပင်လယ်တပါးမှသည် ပင်လယ်တပါးတိုင် အောင်ဝင်၊ မပြုမှသည် မကြကကြွန်းတိုင်အောင်ဝင်၊ တည်လိမ့်မည်။

	ဝေဖန်	တစ်	အင်	အိ	အလွန်	အလွန်	ဝမ်း	11
	ငါစလုတေသ-ခံ-၏	-သသ-ပဋိညာဉသ-၏	-၌-အသွေး-၌	သသသ	-လည်း-			
	H7971	H1285	H1818		H1571			
		အလွန်	အလွန်	ဝမ်း				
		-သူ-၌	ရေး-၏	မရှိ-	-မှ-တွင်း	သသ-အကျဉ်းသားတို့-ကို		
			H4325	H0369		H0615		

သင်၏အမှုကား၊ ချုပ်ထားလျက်ရှိသော သင် ၏လူတို့ကို၊ ရမေရှိသော မကြတွင်းထဲက၊ သင်နှင့် ဖွဲ့သော ပဋိညာဉအသွေးကြောင့် ငါကယ်လွတ်မည်။

၀၁၆၇ -ထို-ယနေ့ [H3117](#) ၀၂၅ -လည်း- [H1571](#) ၇၅၇၇၇ -ထို-မျှော်လင်သေ-၏ [H0615](#) ၁၇၀၃၃ အကျဉ်းသားတို့ [H1225](#) ၁၁၁၁၁ -ခံတပသ-သို့ [H7725](#)

12

:၇၇ သသသ-အား [H7725](#) ၁၁၁၁၁ ငါပန္နိသ-ပေး-မညသ [H4932](#) ၇၅၇၇၇ နှစ်သဆသည် [H5046](#)

အချုပ်ခံ၍ မြင်လင့်သစ သူတို့၊ ရဲတိုက်သို့ ပန္နိလာကပြော။ ငါသည် နှစ်ဆသစ ကျေးဇူးကို ပူဇော် မည်ဟု ယနေ့ပင် ပြောထား၏။

၇၅၇၇၇ ငါပန္နိ-ခဲ-၏ [H4390](#) ၇၅၇၇၇ လ-ကဲ့သို့ [H7198](#) ၇၅၇၇၇ ယုဒ-ကို [H3063](#) ၇၅၇၇၇ ငါ-အတွက်သ [H1869](#) ၇၅၇၇၇ ငါကစကသနသ-ခဲ-၏ [H1869](#)

13

၇၅၇၇၇ ယုဒသ [H3120](#) ၇၅၇၇၇ သသသ-သားတို့-၏ [H3120](#) ၇၅၇၇၇ -အပေါ်-၌ [H3120](#) ၇၅၇၇၇ ဇိအုနသ [H6726](#) ၇၅၇၇၇ သသသ-သားတို့-ကို [H6726](#)

၇၅၇၇၇ -နှင့်-ငါနိုး-ခဲ-၏ [H5782](#) ၇၅၇၇၇ ၆၀၆၆၀၆၀ ကို [H0669](#)

ယုဒလေးကို ငါတင်၍၊ ၆၀၆၆၀၆၀ကို ဆွဲငင် လျက်၊ ဇိအုနသားတို့ကို ဟလေသသားတို့တဘက်၌ နိုး ဆင်၍၊ သင့်ကို သူရဲ၏ထားကဲ့သို့ ဖြစ်စေမည်။

၇၅၇၇၇ -လျပသစီး-ကဲ့သို့ [H3318](#) ၇၅၇၇၇ -နှင့်-ထွက်သ-မညသ [H3318](#) ၇၅၇၇၇ ထထထထထ-မညသ [H7200](#) ၇၅၇၇၇ သူတို့-အပေါ်-၌ [H3068](#)

14

၇၅၇၇၇ -နှင့်-သွား-မညသ [H1980](#) ၇၅၇၇၇ မ-မညသ [H8628](#) ၇၅၇၇၇ -တံပိုး-ဖြေ [H7782](#) ၇၅၇၇၇ ထထထထထ [H3069](#) ၇၅၇၇၇ -နှင့်-သခသ-ထထထထထ [H0136](#)

၇၅၇၇၇ သူ-မပြသ [H2671](#)

ထထထထထ သူတို့အပေါ်မှာ ထင်ရှား တစ်မူ၍၊ မပြတစ်သည် လျှစ်စစ်ပြသကဲ့သို့ ပြ လိမ့်မည်။ အရှင်ထထထထထသခင်သည် တံပိုးမှတ်၍၊ တစင်လေ့တို့နှင့် ကြွားတစ်မူလိမ့်မည်။

၇၅၇၇၇ -နှင့်-သူတို့စား-မညသ [H0398](#) ၇၅၇၇၇ သူတို့-အပေါ်-၌ [H1598](#) ၇၅၇၇၇ ကာကွယ်သ-မညသ [H1598](#) ၇၅၇၇၇ -ကောင်းကင်တပသသည် [H3068](#)

15

၇၅၇၇၇ -ကဲ့သို့- [H3644](#) ၇၅၇၇၇ အသံလှပသ-၏ [H1993](#) ၇၅၇၇၇ -နှင့်-သူတို့သစကသ-မညသ [H8354](#) ၇၅၇၇၇ လကသ-ကို [H0068](#)

၇၅၇၇၇ -ယဇသပလုလသ-၏-ထထထထထ-ကဲ့သို့ [H2106](#) ၇၅၇၇၇ -မျှခွကသ-ကဲ့သို့ [H4219](#) ၇၅၇၇၇ -နှင့်-သူတို့ပြသ-မညသ [H4390](#)

၇၅၇၇၇ စပုရညသ-ကဲ့သို့ [H3196](#)

ကောင်းကင်ဗိုလ်ခရအရှင် ထထထထထ သူတို့ကို ကွယ်ကာတစ်မူသဖြင့်၊ သူတို့သည် ကိုက်စား၍ လက်လွှဲကျောက်တို့ကို ကျန်နှင့်ကပြိမ့်မည်။ သက်ပီပြီလျှင်၊ စပုရညနှင့် ဝသကဲ့သို့ ကြွေးကကြိမ့်မည်။ အင်တုံကဲ့သို့၎င်း၊ ယဇပလုလထထထထထကဲ့သို့၎င်း ပြသကပြိမ့်မည်။

ၵ်း	ၵ်း	ၵ်း	ၵ်း	ၵ်း	ၵ်း
-သိုး-ကဲ့သို့	-ထို-၌	-၌-န့-၌	သူတို့-ဘုရားသခင်သည်	ထာဝရဘုရား	-နှင့်-သူတို့ကယဿတဿ-မညဿ
H6629	H1931	H3117	H0430	H3068	H3467

-လဲ	ၵ်း	ၵ်း	ၵ်း	ၵ်း	ၵ်း
-အပေါ်-၌	ထွန်းသားလဿ-သဓ	သရဖူးရစဿ-၏	ကျောက်သ-	-အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်-၌	သူ-လူမျိုး
	H5264	H5145	H0068		

:ၵ်း
သူ-မကြီး
[H0127](#)

ထိုန့၌ သူတို့၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား သည် မိမိလူတို့ကို သိုးစုကဲ့သို့ ကယ်တင်တော်မူလိမ့်မည်။ သူတို့သည် မကြာမီ၌ ထင်ရှားသော သရဖူးမျက်မှန်ကဲ့သို့ ဖြစ်ကပြိမ့်မည်။

ၵ်း	ၵ်း	ၵ်း	ၵ်း	ၵ်း	ၵ်း
စပါးသည်	သူ-လှပဿသည်	-နှင့်-အဘယဿ-	သူ-ကောင်းမှုသည်	အဘယဿ-	-အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်-၌
H1715	H3308	H4100	H2898	H4100	
		:ၵ်း	ၵ်း	ၵ်း	ၵ်း
		အပျို-သူမတို့-ကို	တိုးပွား-စေ-မညဿ	-နှင့်-စပျရညဿသည်	လူဗယဿတို့-ကို
		H1330	H5107	H8492	H0970

ကျေးဇူးတော်သည် အလွန်ကြီးစွာတကား။ ဂုဏ် အသရတော်လည်း အလွန်ကြီးစွာတကား။ ဆန်စပါးသည် လုလင်တို့ကို၎င်း၊ စပျစ်ရည်သစ်သည် အပျိုမတို့ကို၎င်း တိုးပွားများပဉ်းစေလိမ့်မည်။